

ECG

AUTORÁDIO S USB A SD/MMC

CD 150 U

NÁVOD K OBSLUZE

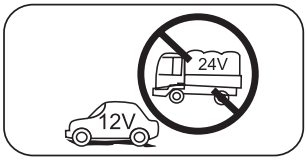
Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

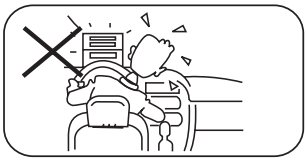
Pozorně si přečtěte a uložte k dalšímu použití!

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku. Přečtěte si, tento návod pečlivě, dozvíte se, jak správně výrobek používat. Po prostudování návodu jej uložte k dalšímu použití.

Přístroj připojujte pouze k palubní síti 12 V s ukostřeným záporným pólem.

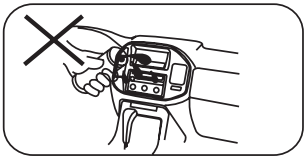


Přístroj nikdy neinstalujte do míst, kde může mít vliv na ovládání vozidla nebo bezpečnost provozu.

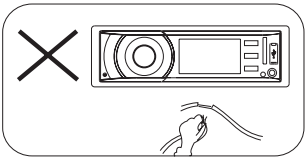


Hlasitost poslechu nastavujte na bezpečnou a příjemnou úroveň s ohledem na situaci v provozu, zvýšíte bezpečnost při řízení.

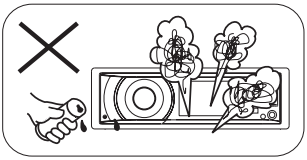
Tento přístroj, zesilovače ani reproduktory nevystavujte vlhkosti ani kapalinám, hrozí nebezpečí požáru nebo poškození.



Nikdy neměňte pojistku v napájecím přívodu bez asistence kvalifikované osoby, hrozí poškození výrobku nebo požár.



Pokud se objeví některý z uvedených příznaků, vypněte ihned přístroj a odešlete jej do některého ze servisních center nebo prodejci, u něhož jste výrobek zakoupili:



(a) Na výstupu není zvuk;
(b) Do přístroj se dostala voda nebo cizí těleso;
(c) Kouř;
(d) Neobvyklý zápach.

VLASTNOSTI

Kompatibilita s WMA a MP3

Je možné přehrávat soubory WMA a MP3.

Co je WMA

Přístroj přehrává WMA data.
Windows Media a logo Windows jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky Microsoft Corporation ve Spojených Státech a dalších zemích.
Přístroj nemusí přehrávat soubory správně, záleží na zařízení kódujícím WMA soubory.

Co je MP3

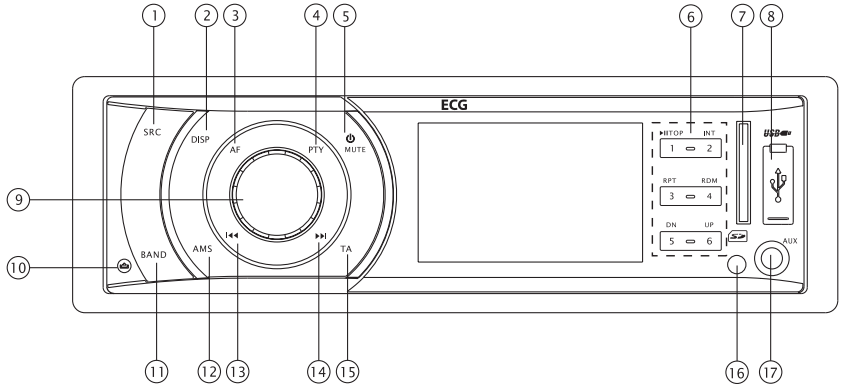
Tento výrobek je určen a obsahuje licenci pouze pro soukromé nekomerční použití a dodávka neposkytuje licenci ani žádná práva k použití výrobku k jakémukoli komerčnímu (tj. ziskovému) vysílání v reálném čase (pozemnímu, satelitnímu, kabelovému a/nebo jakkoli jinak), vysílání/ streamování přes internet, intranety a/nebo jiné sítě ani v jakýchkoli jiných elektronických systémech distribuce obsahu, jako jsou pay-audio nebo audio-on-demand aplikace. Pro takové použití je vyžadována zvláštní licence. Podrobnosti na adrese http://www.mp3licensing.com.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE 1
VLASTNOSTI 2
POPIS 3
OBECNÁ OBSLUHA 4
OVLÁDÁNÍ TUNERU 5
PŘEHRÁVÁNÍ USB/SD/MMC/MP3 6
PŘEHRÁVÁNÍ SOUBORŮ MP3/WMA 7
FUNKCE NABÍDKY 8
PŘIPOJENÍ PŘÍSTROJE 10
PRŮVODCE INSTALACÍ 12
INSTALACE ISO 13
SYSTÉM PROTI ODCIZENÍ 14
ŘEŠENÍ POTÍŽÍ 16
TECHNICKÉ ÚDAJE 17

POPIS

Zapnutí: Stiskem ⏻ přístroj zapněte.



① Stiskem vyberte režim přehrávání:
- Rádio
- USB (po připojení USB paměti)
- SD (po vložení SD/MMC karty)
- AUX (přední zvukový vstup. S přístrojem můžete propojit externí zařízení.)

② Přepínač zobrazení
Nastavení hodin (dlouhým stiskem)

③ Alternativní kmitočet

④ Typ programu
REG zap/vyp

⑤ Zapnutí
Umlčení
Vypnutí (dlouhým stiskem)

⑥ Přehrávání MP3/WMA
Tlačítko 1: - Přehrávání/Pauza
- Top play (dlouhým stiskem)
Tlačítko 2: - Intro play (10 s)
Tlačítko 3: - Opakování skladby
Tlačítko 4: - Náhodné přehrávání skladby
Tlačítko 5: - Složka MP3 dolů
- Skladby MP3 -10 dolů (dlouhým stiskem)
Tlačítko 6: - Složka MP3 nahoru
- Skladby MP3 +10 nahoru (dlouhým stiskem)
Předvolby rádia
- Stiskem posloucháte předvolenou stanici.
- Přidržením uložíte stanici do předvolby.

⑦ Slot pro karty SD

⑧ USB port

⑨ Otáčením nastavíte hlasitost
Stiskem vyberte zvuková nastavení a otáčením nastavte úroveň.
Stiskem na dobu delší 2 sekund otevřete nabídku nastavení.

⑩ Otevření panelu

⑪ Přepínač pásem (v režimu Rádio)

⑫ Ukázky předvoleb (krátkým stiskem, v režimu Rádio)
Automatické naladění předvoleb (přidržením na déle než 2 sekundy, v režimu Rádio)

⑬ Ruční vyhledání předchozí stanice, každým stiskem se vyhledá další stanice (krátkým stiskem, v režimu Rádio).
Automatické naladění předchozí stanice (přidržením na déle než 2 sekundy, v režimu Rádio)
Stiskem vyhledáte předchozí skladbu nebo kapitolu (v režimu MP3/WMA).
Rychle vzad (přidržením na déle než 2 sekundy, v režimu MP3/WMA)
Pohyb vlevo v položkách nabídky

⑭ Ruční vyhledání následující stanice, každým stiskem se vyhledá další stanice (krátkým stiskem, v režimu Rádio).
Automatické naladění následující stanice (přidržením na déle než 2 sekundy, v režimu Rádio)
Vyhledání následující skladby nebo kapitoly (v režimu MP3 / WMA).
Rychle vzad (přidržením na déle než 2 sekundy, v režimu MP3/WMA)

⑮ Hlášení o dopravě

⑯ Přijímač dálkového ovládání

⑰ Zásuvka vstupu AUX

OBECNÁ OBSLUHA

Vypínač On/Off
Stiskem tlačítka ⏻ zapnete přístroj při zapnutém zapalování vozu. Dlouhým stiskem tohoto tlačítka přístroj vypnete.

Nastavte hlasitost
Otáčením knoflíkem nastavíte hlasitost. Otáčením doprava hlasitost zvýšíte, doleva snížíte.

Umlčení zvuku
Krátkým stiskem tlačítka MUTE umlčíte zvuk systému. Na displeji se zobrazí „MUTE" a zvuk není slyšet. Dalším stiskem tlačítka MUTE nebo otočením nebo stisknutím knoflíku hlasitosti vrátíte hlasitost zvuku na předchozí úroveň.

Ovládání zvuku
Nastavení basů, výšek, vyvážení a předozadního vyvážení vyberete stisknutím knoflíku, až se objeví na displeji příslušná volba. Pak během pěti sekund otáčením knoflíku nastavíte zvolenou funkci.

Tlačítko Mode (SRC)
Opakovaným tisknutím tlačítka SRC změníte režim takto: Rádio, USB (je-li připojena USB paměť), Karta (je-li vložena karta SD/MMC) nebo AUX.

Externí vstup (Auxiliary Input)
Použití vstupu:
1. Přenosný přehrávač připojte do vstupu AUX na předním panelu.
2. Tlačítkem SRC vyberte režim Aux-In.

Dalším stiskem tlačítka SRC zrušíte režim Aux-In a vrátíte se do předchozího režimu.

Volič displeje (DISP)
Přístroj může zobrazovat hodiny nebo kmitočet rádia. Obvykle se zobrazuje kmitočet stanice nebo skladba MP3/WMA, po stisknutí tlačítka DISP se zobrazí čas. Hodiny se zobrazí na cca 5 sekund a displej se vrátí do předchozího režimu.

Nastavení hodin
Hodiny nastavíte po delším přidržení tlačítka DISP.
Hodiny se nastavují takto:
1. Zapněte zapalování vozu a rádio.
2. Stisknutím tlačítka DISP zobrazte hodiny.
3. Po zobrazení hodin přidržte tlačítko DISP tak dlouho, až začne displej blikat.
4. Pak během pěti sekund otáčením knoflíku doleva nastavíte údaj minut. Údaj hodin změníte otáčením knoflíku doprava.

OVLÁDÁNÍ TUNERU

Pásmo

Při poslechu rádia můžete tlačítkem BAND volit ze tří FM a dvou AM pásem. Na displeji se zobrazuje indikace „AM" nebo „FM" podle volby.

Ladění nahoru

Stisknutím tlačítka >>I ladíte nahoru krok za krokem. Aktuální kmitočet se zobrazuje digitálně na displeji. Přidržením tlačítka >>I vyhledáte přímo další dostupnou stanici.

Ladění dolů

Stisknutím tlačítka I<< ladíte dolů krok za krokem.
Přidržením tlačítka I<< vyhledáte přímo předchozí dostupnou stanici.

Automatické uložení

Tlačítkem AMS prohledáte předvolby 1-6. Po přidržení tlačítka se automaticky naladí šest silných stanic z aktuálního pásma a uloží se do předvoleb. Nové stanice přepíší stanice již uložené v předvolbách.

RDS (RADIO DATA SYSTEM)

Dostupnost RDS se mění podle oblasti. Pokud se signál RDS nevysílá, nejsou následující služby dostupné.

Co je RDS

AF (Alternativní kmitočet) Při nedostatečném signálu stanice po povolení funkce AF přístroj automaticky vyhledá jinou stanici se stejným PI (Program Identification) se silnějším signálem, pokud taková existuje.
PS (Program Service name): Namísto kmitočtu se zobrazuje název stanice.

Režim AF: Tlačítkem AF můžete režim AF zapínat a vypínat.
AF on: Funkce AF je aktivní.
AF off: Funkce AF je vypnutá.
Poznámka: Indikátor AF na LCD bliká do přijetí příslušné RDS informace. Pokud se signál RDS nevysílá, vypněte režim AF.

Režim REG: Přidržením tlačítka PTY na dobu delší 2 sekund zapnete či vypnete režim REG.
REG on: Funkce AF použije regionální kód (z PI) a ladí automaticky pouze stanice z aktuální oblasti.
REG off: Funkce AF ignoruje regionální kód (z PI) a ladí automaticky všechny dostupné stanice.

Hlášení o dopravě

Některé stanice RDS FM pravidelně vysílají dopravní informace.
TP (Traffic Program Identification) Označení služby vysílání dopravních informací.
TA (Traffic Announcements Identification) Vysílání hlášení o dopravní situaci.

Režim TA: Tlačítkem TA můžete zapínat a vypínat funkci TA. Při zapnutém režimu TA indikátor TA bliká. Při příjmu dopravních informací se TA indikátor zobrazí. Přístroj se automaticky přepne do režimu rádia (z kteréhokoli režimu) a přehraje přenášené dopravní informace s TA hlasitostí. Po skončení dopravního zpravodajství se přístroj vrátí do předchozího režimu a hlasitosti. Při zapnutém TA pracují funkce SEEK, SCAN a AMS pouze pro stanice, které vysílají identifikaci dopravního vysílání v kódu TP.

EON (Enhanced Other Networks)

Při příjmu EON dat se rozsvítí indikátor EON a funkce TA a AF jsou rozšířeny.

TA: Dopravní informace je možné přijímat z aktuální stanice nebo ze stanic v jiných sítích.
AF: Seznam kmitočtů RDS stanic se aktualizuje daty EON. EON umožňuje rádiu lepší využití RDS informací. Přístroj neustále aktualizuje seznam AF předvolených stanic včetně právě poslouchané.

Po naladění stanice v blízkosti vašeho domova budete moci tuto stanici později poslouchat na jiném kmitočtu nebo její program z jiné stanice (pokud tyto možnosti existují na straně stanic), EON rovněž udržuje přehled místních TP stanic pro snadný přístup.

Příjem PTY (Program Type)

Stanice RDS FM vysílají identifikaci typu programu.
Příklad: zprávy, rock, info, sport atd.

Předvolby PTY Type

Jedním stiskem tlačítka PTY zvolíte hudební typ MUSIC, dvojím stiskem PTY pak stanice vysílající slovo SPEECH. Číselnými tlačítky 1-6 vyberte požadovaný typ programu. Zvolené PTY se zobrazí a pokud není do 2 sekund zvoleno jiné, začne se vyhledávat. Pokud není nalezen program s příslušným typem, zobrazí se NO PTY a přístroj se vrátí do normálního režimu.

PŘEHRÁVÁNÍ USB/SD/MMC/MP3

1. Vložení karty SD/MMC

Vložte kartu SD/MMC do slotu, horní stranou doleva.
Přístroj začne automaticky přehrávat obsah a na LCD displeji se zobrazí CARD.

2. Vyjmutí karty SD/MMC

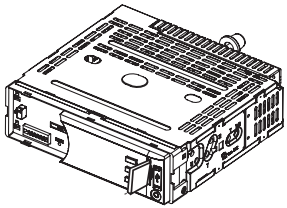
Tlačítkem SRC zvolte jiný režim než CARD, zatlačte jemně na kartu SD/MMC a po vysunutí ji vyjměte.

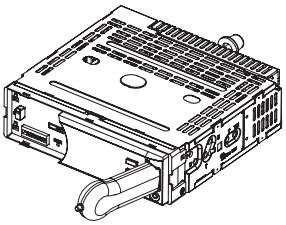
3. Připojení USB zařízení

Odkryjte gumovou krytku a vložte USB do zásuvky, přístroj začne automaticky přehrávat obsah paměti a na LCD se zobrazuje USB.

4. Odpojení USB zařízení

Tlačítkem SRC zvolte jiný režim než USB, vyjměte USB paměť a vraťte krytku na místo.





Poznámky k USB/SD/MMC

USB funkce (paměť flash) při přehrávání MP3

1. Podpora paměťových karet SD/MMC.
2. Podpora pamětí flash USB 2 v 1 (SD/MMC)
3. Možné formáty FAT 12/FAT 16, FAT 32
4. Tagy (id3 tag ver 2.0)
   Title/artist/album: podpora 32 bytů
5. Nejsou podporovány univerzální čtečky karet
6. Podpora USB 1.1
   Podpora USB 2.0
   (Není podporována rychlost USB 2.0. Čtení probíhá rychlostí USB 1.1)

Poznámka: Všechny typy USB zařízení nemusejí být kompatibilní s tímto přístrojem.

PŘEHRÁVÁNÍ SOUBORŮ MP3/WMA

Zobrazení informací

Během přehrávání se zobrazují ID3 tagy, které rolují po displeji: FOLDER, FILE, ALBUM, TITLE, ARTIST a číslo skladby/ uplynulý čas.

Složka nahoru/dolů

Tlačítkem 5/DN se vrátíte do předchozí složky. Tlačítkem 6/UP se přesunete do další složky.

Přímý přístup ke skladbě/souboru

1. Stiskněte jednou tlačítko AMS a pak knoflík, zapne se možnost přímého vyhledávání skladby.
2. Otáčením knoflíkem vyberte číslo.
3. Stiskem knoflíku volbu potvrďte, desítky blikají.
4. Otáčením knoflíkem vyberte číslo.
5. Opakováním uvedených kroků zadejte stovky a tisíce, pokud je to potřeba.
   POZNÁMKA: Přístroj umožňuje pouze volbu těch čísel, která odpovídají počtu souborů na připojeném médiu.
6. Po zobrazení čísla skladby na displeji spustíte přehrávání delším stiskem knoflíku.

Vyhledávání složek/souborů

1. Stiskněte dvakrát tlačítko AMS a pak knoflík, zapne se možnost vyhledávání souboru.
2. Otáčením knoflíkem vyberte požadovanou složku/skladbu.
3. Stiskem knoflíku zobrazíte soubory ve zvolené složce.
4. Otáčením knoflíkem vyberte skladbu/soubor. Dlouhým stiskem knoflíku přehráváte zvolenou skladbu/soubor.

Vyhledávání podle názvu (CHAR-SCH)

1. Stiskněte třikrát tlačítko AMS a pak knoflík, zapne se možnost vyhledávání podle písmen.
2. Otáčením knoflíku vyberte znak A-Z, _ , - , + , a 0-9 jako první znak.
3. Stiskem knoflíku volbu potvrďte a přesuňte se na další pozici.
4. Opakujte pro až osm znaků.
5. Přidržením knoflíku na 2 sekundy spustíte vyhledávání.
6. Po nalezení složky otáčením knoflíkem vyberte skladbu/soubor v této složce.
7. Přidržením knoflíku na 2 sekundy spustíte přehrávání zvolené skladby/souboru. Pokud není nalezen soubor začínající zvoleným řetězcem znaků, zobrazí se „NOT FIND“.

Co je MP3

- MP3 je zkratka MPEG Audio Layer 3 a označuje normu pro komprimaci zvuku.
- Tento přístroj přehrává soubory MP3 z USB pamětí nebo karet SD/MMC.
- Přístroj čte soubory MP3 ve formátu odpovídajícím s ISO 9660. Nepodporuje však data MP3 zapsaná metodou paketového zápisu.
- Přístroj nepřehraje jiné soubory než MP3 s příponou jinou než „.mp3“.
- Pokud se pokusíte přehrát soubor, který neobsahuje MP3 data a má příponu „.mp3“, uslyšíte šum.
- V tomto návodu používáme pro PC pojmy „soubor MP3“ a „složka“ názvy „skladba“ a „album“.
- Přístroj nemusí přehrávat skladby v pořadí jejich čísel.
- Pokud je obsah tvořen MP3 soubory a zvukovými skladbami, přístroj přehraje pouze zvukové soubory.

FUNKCE NABÍDKY

Přidržením knoflíku na dobu delší 2 sekund otevřete nabídku, pak každým dalším stiskem změníte režim takto:
Režim TA -> režim MASK -> režim TA VOL -> režim RETUNE -> režim DSP -> režim LOUD ON/ OFF -> režim BEEP ON/OFF -> SEEK1/2 (pouze v režimu rádia) -> režim STEREO/MONO (pouze v režimu rádia) -> režim LOCAL/DX (pouze v režimu rádia) -> režim VOL -> režim 12/ 24 HOUR.

Režim TA

Otáčením knoflíku vyberte TA ALARM nebo TA SEEK. Je-li zapnuté TA (traffic announcements) a není přijímán žádný program s dopravní identifikací, nezobrazí se TA/TP a bude aktivováno TA ALARM nebo TA SEEK.
Režim TA ALARM : Poplach je zapnut.
Režim TA SEEK: TA SEEK se aktivuje automaticky.

Režim MASK

Otáčením knoflíku vyberte MASK DPI nebo MASK ALL.
V některých případech může být funkce AF ovlivněna rušením, např. silným signálem bez RDS dat. Přístroj je proto vybaven dvěma funkcemi pro potlačení rušení.
Režim MASK DPI : Je maskován pouze program s jinou AF identifikací.
Režim MASK ALL : Jsou maskovány silné programy bez RDS a AF programy s jinou identifikací.

Režim TA VOL :

Otáčením knoflíkem nastavíte hlasitost TA.

Režim RETUNE

Otáčením knoflíku vyberte RETUME-S nebo RETUNE-L.
RETUNE-S nebo RETUNE-L udává délku intervalu ladění TA SEEK. RETUNE-S: Krátký, TA SEEK interval je 45 sekund.
RETUNE-L: Dlouhý, přeladění TA SEEK trvá 180 sekund.
Poznámka: Režim RETUNE pracuje pouze pro TA během režimu TA SEEK.

Režim DSP

Otáčením knoflíku vyberte zvukový efekt DSP. POP -> ROCK -> CLASSIC -> FLAT ->OFF.

LOUD ON/OFF

Otáčením knoflíku zapněte nebo vypněte fyziologickou regulaci.

Režim BEEP ON/OFF

Otáčením knoflíku zapněte nebo vypněte pípání tlačítek.

Režim SEEK 1/2

Otáčením knoflíku vyberte režim vyhledávání 1 nebo 2.
SEEK 1: Ladění se zastaví po nalezení další stanice.
SEEK 2: Ladění se zastaví po uvolnění tlačítek I<< nebo >>I a nalezení další stanice.

Režim STEREO/MONO

Otáčením knoflíku vyberte FM stereo nebo mono.

Režim LOCAL/DX

Otáčením knoflíku vyberte místní nebo vysokou citlivost tuneru.

Režim VOL

Otáčením knoflíku vyberte režim hlasitosti LAST/ADJUST.

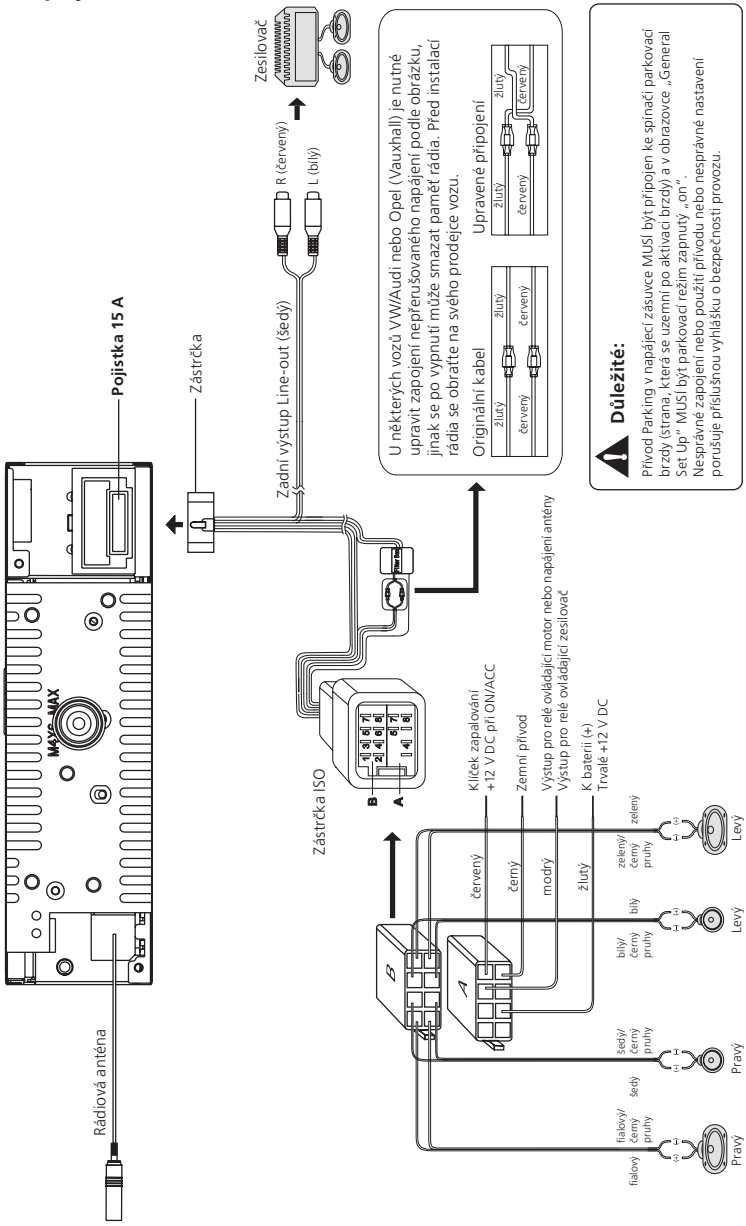
VOL LAST: Hlasitost při zapnutí odpovídá hlasitosti při posledním vypnutí rádia.
VOL ADJUST: Stiskem knoflíku vyberte režim A-VOL a otáčením nastavte hlasitost po zapnutí.

Režim 12/24 HOUR

Otáčením knoflíku vyberte formát času. 12 nebo 24 HOUR.

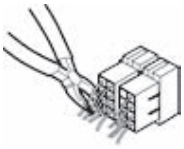
PŘIPOJENÍ PŘÍSTROJE

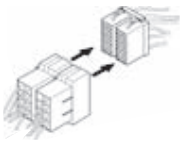
Schéma zapojení



Použití konektoru ISO

1. Pokud je vůz vybaven zástrčkami ISO, připojte je podle obrázku.
2. Pokud připojujete rádio bez konektorů ISO, zkontrolujte pečlivě zapojení kabelů ve voze, nesprávné připojení rádia vede vždy k vážnému poškození.
   Odřízněte konektor a připojte příslušné přívody k napájení, spínací skříňce vozu a reproduktorům podle barev a údajů v tabulce.





Umístění	Funkce	
	Konektor A	Konektor B
1		Pravý zadní (+) – fialová
2		Pravý zadní (-) – fialová s pruhy
3		Pravý přední (+) – šedá
4	Baterie 12 V(+)/žlutá	Pravý přední (-) – šedá s pruhy
5	ANT/řízení zesilovače/modrá	Levý přední (+) – bílá
6		Levý přední (-) – bílá s pruhy
7	ACC+/červená	Levý zadní (+) – zelená
8	Kostra/černá	Levý zadní (-) – zelená s pruhy

PRŮVODCE INSTALACÍ

Příprava

1. Odpojte autobaterii

Před jakoukoli instalací ve voze vždy odpojte záporný přívod baterie.

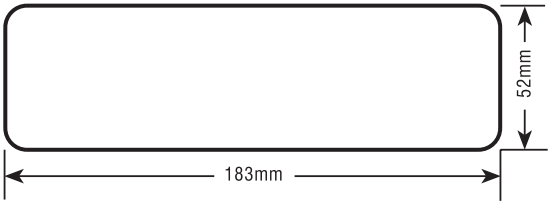
Poznámka: Je-li vůz vybaven palubním počítačem nebo vestavěnou navigací, baterii neodpojujte. Po odpojení baterie se smaže obsah pamětí. Pokud baterii neodpojíte, dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke zkratu v instalaci.

2. Vyjměte přístroj z držáku

Nadzvedněte zarážky na obou stranách držáku a sejměte límec z přístroje.

Instalace do montážního držáku

1. Sejměte držák z šasi. Pokud je uzamčen, použijte příslušný nástroj (přiložen) k uvolnění držáku.
2. Ověřte rozměry otvoru v palubní desce zasunutím držáku.



   Pokud je otvor menší, opatrně jej přizpůsobte tak, aby do něj bylo možné držák snadno zasunout. Netlačte na držák, může dojít k jeho ohnutí. Ověřte, zda je v palubní desce dostatek místa pro šasi rádia.
   Přístroj je možné instalovat do palubních desek s otvorem 183 mm (š) x 52 mm (v) podle obrázku. Přední deska musí mít tloušťku 4,75 mm - 5,56 mm, aby rádio správně držela.
3. Vyhledejte zajišťovací jazýčky držáku okolo celého obvodu držáku. Vložte držák zcela do palubní desky a ohněte co nejvíce jazýčků tak, aby byl držák dobře zajištěn v otvoru.
4. Přístroj umístěte před držák v palubní desce a protáhněte kabely držákem. Připojte rádio podle schématu a dbejte, aby byly všechny holé vodiče dobře izolovány. Po připojení ověřte funkci rádia zapnutím (zapalování musí být zapnuté). Pokud přístroj nepracuje, ověřte zapojení a odstraňte závadu.
5. Ujistěte se, že je rádio ve správné poloze a opatrně je zasuňte na doraz do držáku, pérové zarážky musejí zaklapnout.
6. Zadní část přístroje zajistěte do palubní desky montážním trnem s gumovým silentblokem.
7. Vyzkoušejte funkce přístroje podle tohoto návodu.

Použití instalační sady

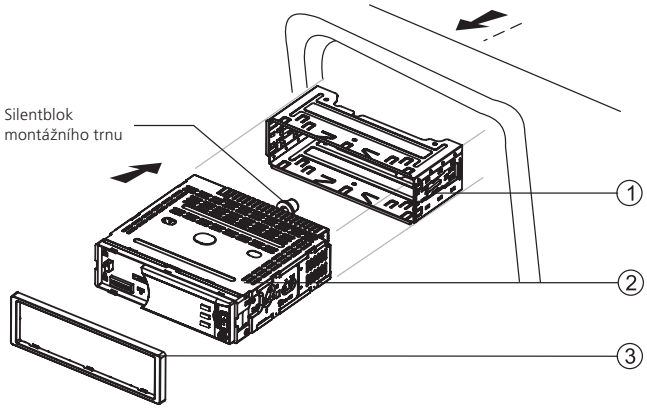
Pokud je pro instalaci přístroje do vozu nutná instalační sada, postupujte při montáži podle návodu dodávaného se sadou.

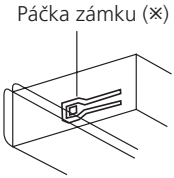
1. Zapojte a vyzkoušejte přístroj podle popisu v Instalaci do montážního držáku.
2. Nainstalujte sestavu montážní sady do palubní desky podle návodu k sadě.
3. Nasaďte zakončovací panel.

INSTALACE ISO

Tento přístroj je vybaven po stranách panelu otvory v šasi, které je možné použít s originálním držákem některých vozů k přímé montáži do palubní desky. Pro asistenci s tímto typem montáže se obraťte na svého prodejce rádia.

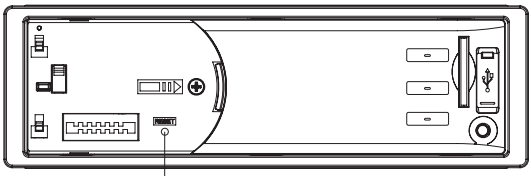
1. Vyjměte originální rádio z palubní desky nebo středové konzole. Všechny díly a držáky uschovejte, použijete je k montáži nového rádia.
2. Opatrně odpojte plastový rámeček z přední části šasi nového rádia. Rámeček zlikvidujte.
3. Sejměte tovární upevňovací prvky z původního rádia a namontujte je na nové rádio. Nepoužívejte delší šrouby než M5 x 9mm. Delší šrouby způsobí poškození vnitřních částí rádia.
4. Zapojte a vyzkoušejte nový přístroj podle popisu v Instalaci do montážního držáku.
5. Namontujte nové sestavené rádio do palubní desky nebo středové konzole opačným postupem než v bodu 1.





1. Montážní držák
2. Zadní část přístroje
3. Rámeček

Reset



Tlačítko RESET je umístěno za předním panelem a je možné jej použít pouze při odklopeném panelu. Reset smaže nastavení hodin a naladěné předvolby. Tlačítko použijte pouze při první instalaci po připojení všech kabelů nebo pokud se vyskytne závada nebo nefunkčnost některého prvku. Za těchto okolností stisknutí tlačítka RESET obnoví systém a vrátí nastavení na tovární hodnoty.

Pojistka

Při výměně pojistky dbejte na to, aby nová pojistka byla stejného typu a hodnoty. Použitím nesprávné pojistky můžete přístroj poškodit.

Připojte baterii

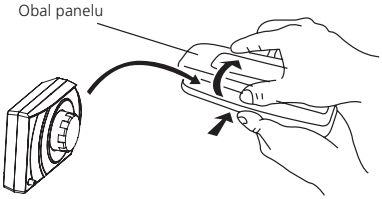
Po dokončení a kontrole připojení rádia připojte záporný pól baterie.

SYSTÉM PROTI ODCIZENÍ

Přístroj je vybaven odnímatelným panelem. Panel tak můžete odnést z vozu, což zloděje rádia odradí.

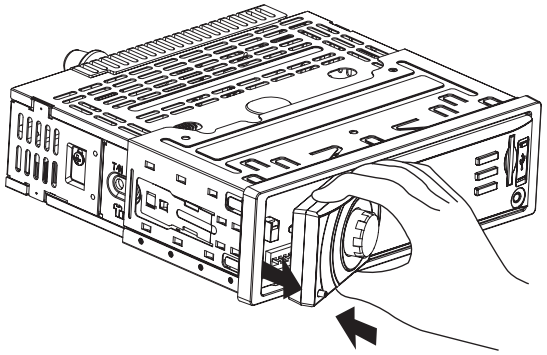
Odejmutí panelu

1. Přístroj vypněte.
2. Stiskem tlačítka ⏏ vyklopte panel dolů.
3. Panel vyjměte pod úhlem.
4. Panel vložte do obalu a vezměte jej s sebou při opuštění vozu.



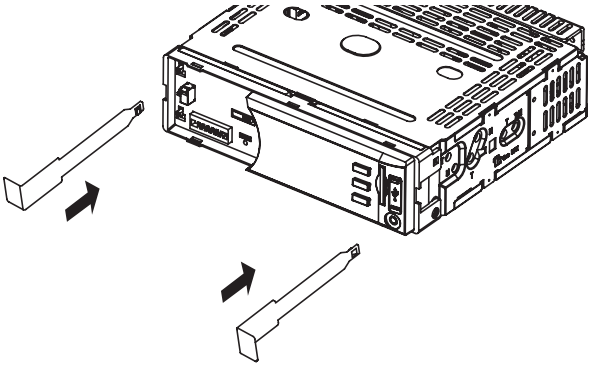
Instalace panelu

1. Uchopte panel, otočte jej přední částí k sobě a vložte pravou stranu panelu do držáku.
2. Zatlačte levou stranu panelu do držáku, až zaklapne.



Vyjmutí přístroje

1. Odejměte panel a rámeček.
2. Rámeček sejměte jemným povytažením na jedné straně a vytažením.
3. Klíče vložte po stranách rádia až zaklapnou a vytáhněte rádio ven. Pokud zasunete klíče šikmo, nezachytí rádio správně.



ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Pokud se rádio chová nezvykle, vypněte ihned napájení. Přestaňte je používat a obraťte se na svého prodejce. Přístroj se nepokoušejte opravovat sami, může to být nebezpečné.

Problém	**Možná příčina**	**Řešení**
Přístroj se nezapne.	Není zapnuté zapalování vozu. Není správně připojen kabel. Pojistka je přepálená.	Zapněte zapalování. Zkontrolujte zapojení. Vyměňte pojistku za novou stejné hodnoty.
Žádný zvuk.	Je nastavena nízká hlasitost nebo je zvuk umlčen.	Nastavte hlasitost nebo vypněte umlčení tlačítkem.
Přístroj nebo displej nepracují správně.	Systém je nestabilní.	Stiskněte tlačítko RESET.
Režim TUNER		
Nelze přijímat stanice.	Anténa není správně připojena.	Připojte anténu.
Špatná kvalita přijímaných stanic.	Anténa není dostatečně zasunuta nebo je poškozená.	Zkontrolujte anténu a příp. ji vyměňte.
Předvolby neobsahují stanice.	Není správně připojen kabel baterie.	Připojte kabel trvalého napájení rádia ke svorce s nepřerušeným napájením vozidla.
Režim USB/SD/MMC		
Není možné připojit USB paměť nebo kartu SD/MMC.	Vkládáte paměti nesprávně.	Vložte je správně do zásuvky či slotu.
USB zařízení nebo karta SD/MMC se nenačte.	Formát NTFS není podporován.	Zkontrolujte souborový systém USB/SD/MMC, musí být FAT nebo FAT32. USB paměti nebo MP3 přehrávače s jiným formátem nelze načíst.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všeobecné

Napájení:	12 V DC (11–16 V), zkušební napětí 14,4 V, záporná kostra
Max. výstupní výkon:	40 W × 4 kanály
Trvalý výstupní výkon:	20 W × 4 kanály (4 Ω 10% T.H.D.)
Použitelná impedance reproduktorů:	4–8 Ohmů
Napětí výstupu pro zesilovač:	2,0 V (režim přehrávání: 1 kHz, 0 dB, 10 k zátěž)
Pojistka:	15 A
Rozměry (š × v × h):	178 × 50 × 166 mm
Hmotnost:	1,7 kg
Úroveň vstupu Aux-In:	≥500 mV

FM Stereo rádio

Kmitočtový rozsah:	87,5–108,0 MHz (Evropa) 65,0–74,0 MHz (OIRT)
Užitečná citlivost:	8 dBµ
Kmitočtový rozsah nf:	30 Hz – 15 kHz
Odstup stereo kanálů:	30 dB (1 kHz)
Potlačení zrcadlových kmitočtů:	50 dB
Potlačení rušení:	70 dB
Odstup signál/šum:	>55 dB

AM (MW) rádio

Kmitočtový rozsah:	522–1620 kHz (Evropa)
Užitečná citlivost (S/N=20 dB):	30 dBµ

Díly

Montážní držák	1
Šrouby M5×6 mm	4
Montážní trn (50 mm)	1
Zásuvka	1
Obal na panel	1
Rámeček	1
Klíč k vyjmutí	2
Návod k použití	1
Gumový silentblok	1

Poznámka: Vzhled a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balicí papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)
Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.





ECG

AUTORÁDIO S USB A SD/MMC

CD 150 U

NÁVOD NA OBSLUHU

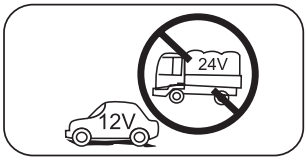
Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

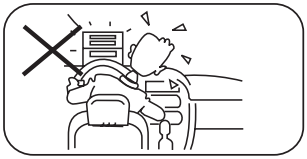
Pozorne si prečítajte a uložte pre ďalšie použitie!

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto výrobku. Prečítajte si tento návod pozorne, dozviete sa, ako správne výrobok používať. Po preštudovaní návodu ho uložte pre ďalšie použitie.

Prístroj pripájajte iba k palubnej sieti 12 V s ukostreným záporným pólom.

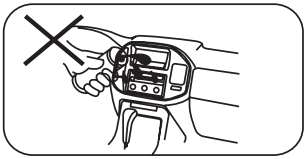


Prístroj nikdy neinštalujte do miest, kde môže mať vplyv na ovládanie vozidla alebo bezpečnosť prevádzky.

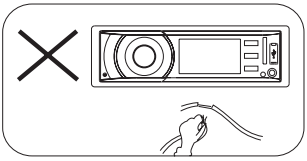


Hlasitosť počúvania nastavujte na bezpečnú a príjemnú úroveň s ohľadom na situáciu v premávke, zvýšite bezpečnosť pri šoférovaní.

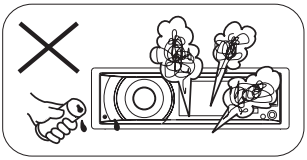
Tento prístroj, zosilňovače ani reproduktory nevystavujte vlhkosti ani kvapalinám – hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo poškodenia.



Nikdy nemeňte poistku v napájacom prívode bez asistencie kvalifikovanej osoby – hrozí poškodenie výrobku alebo požiar.



Ak sa objaví niektorý z uvedených príznakov, vypnite ihneď prístroj a odošlite ho do niektorého zo servisných centier alebo predajcovi, u ktorého ste výrobok zakúpili:



(a) Na výstupe nie je zvuk;
(b) Do prístroja sa dostala voda alebo cudzie teleso;
(c) Dym;
(d) Neobvyklý zápach.

VLASTNOSTI

Kompatibilita s WMA a MP3

Je možné prehrávať súbory WMA a MP3.

Čo je WMA

Prístroj prehráva formát WMA.
Windows Media a logo Windows sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky Microsoft Corporation v Spojených štátoch amerických a ďalších krajinách.
Prístroj nemusí prehrávať súbory správne, záleží na zariadení kódujúcom súbory WMA.

Čo je MP3

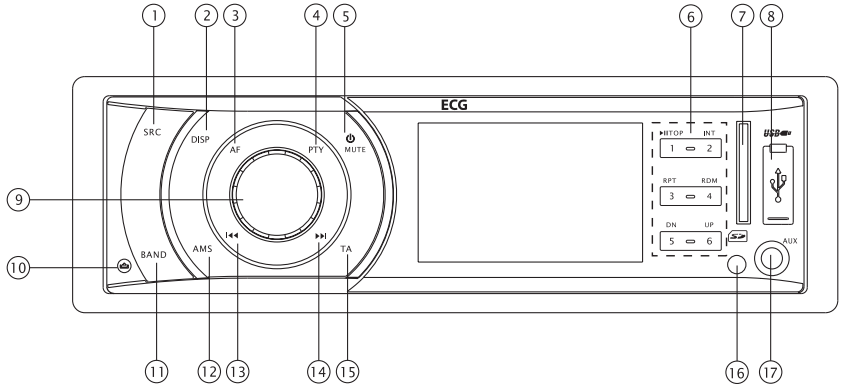
Tento výrobok je určený a obsahuje licenciu iba pre súkromné nekomerčné použitie a dodávka neposkytuje licenciu ani žiadne práva na použitie výrobku na akékoľvek komerčné (t. j. ziskové) vysielanie v reálnom čase (pozemné, satelitné, káblové a/alebo akokoľvek inak), vysielanie/streamovanie cez internet, intranety a/alebo iné siete ani v akýchkoľvek iných elektronických systémoch distribúcie obsahu, ako sú pay-audio alebo audio-on-demand aplikácie. Pre také použitie je vyžadovaná zvláštna licencia. Podrobnosti na adrese http://www.mp3licensing.com.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE 21
VLASTNOSTI 22
POPIS 23
VŠEOBECNÁ OBSLUHA 24
OVLÁDANIE TUNERA 25
PREHRÁVANIE USB/SD/MMC/MP3 26
PREHRÁVANIE SÚBOROV MP3/WMA 27
FUNKCIE PONUKY 28
PRIPOJENIE PRÍSTROJA 30
SPRIEVODCA INŠTALÁCIOU 32
INŠTALÁCIA ISO 33
SYSTÉM PROTI ODCUDZENIU 34
RIEŠENIE ŤAŽKOSTÍ 36
TECHNICKÉ ÚDAJE 37

POPIS

Zapnutie: Stlačením ⏻ prístroj zapnite.



① Stlačením vyberte režim prehrávania:
- Rádio
- USB (po pripojení USB pamäte)
- SD (po vložení SD/MMC karty)
- AUX (predný zvukový vstup. S prístrojom môžete prepojiť externé zariadenie.)

② Prepínač zobrazenia
Nastavenie hodín (dlhým stlačením)

③ Alternatívny kmitočet

④ Typ programu
REG zap/vyp

⑤ Zapnutie
Stlmenie
Vypnutie (dlhým stlačením)

⑥ Prehrávanie MP3/WMA
Tlačidlo 1: - Prehrávanie/Pauza
- Top play (dlhým stlačením)
Tlačidlo 2: - Intro play (10 s)
Tlačidlo 3: - Opakovanie skladby
Tlačidlo 4: - Náhodné prehrávanie skladby
Tlačidlo 5: - Priečinok MP3 dole
- Skladby MP3 -10 dole (dlhým stlačením)
Tlačidlo 6: - Priečinok MP3 hore
- Skladby MP3 +10 hore (dlhým stlačením)
Predvoľby rádia
- Stlačením počúvate predvolenú stanicu.
- Pridržaním uložíte stanicu do predvoľby.

⑦ Slot pre karty SD

⑧ Port USB

⑨ Otáčaním nastavíte hlasitosť
Stlačením vyberte zvukové nastavenia a otáčaním nastavte úroveň.
Stlačením na dlhšie než 2 sekundy otvoríte ponuku nastavení.

⑩ Otvorenie panela

⑪ Prepínač pásem (v režime Rádio)

⑫ Ukážky predvolieb (krátkym stlačením, v režime Rádio)
Automatické naladenie predvolieb (pridržaním na dlhšie než 2 sekundy, v režime Rádio)

⑬ Ručné vyhľadanie predchádzajúcej stanice, každým stlačením sa vyhľadá ďalšia stanica (krátkym stlačením, v režime Rádio).
Automatické naladenie predchádzajúcej stanice (pridržaním na dlhšie než 2 sekundy, v režime Rádio)
Stlačením vyhľadáte predchádzajúcu skladbu alebo kapitolu (v režime MP3/WMA).
Rýchlo vzad (pridržaním na dlhšie než 2 sekundy, v režime MP3/WMA)
Pohyb vľavo v položkách ponuky

⑭ Ručné vyhľadanie nasledujúcej stanice, každým stlačením sa vyhľadá ďalšia stanica (krátkym stlačením, v režime Rádio).
Automatické naladenie nasledujúcej stanice (pridržaním na dlhšie než 2 sekundy, v režime Rádio)
Vyhľadanie nasledujúcej skladby alebo kapitoly (v režime MP3 / WMA).
Rýchlo vzad (pridržaním na dlhšie než 2 sekundy, v režime MP3/WMA)

⑮ Hlásenie o doprave

⑯ Prijímač diaľkového ovládania

⑰ Zásuvka vstupu AUX

VŠEOBECNÁ OBSLUHA

Vypínač On/Off

Stlačením tlačidla ⏻ zapnete prístroj pri zapnutom zapaľovaní vozidla. Dlhým stlačením tohto tlačidla prístroj vypnete.

Nastavte hlasitosť

Otáčaním gombíkom nastavíte hlasitosť. Otáčaním doprava hlasitosť zvýšite, doľava znížite.

Stlmenie zvuku

Krátkym stlačením tlačidla MUTE stlmíte zvuk systému. Na displeji sa zobrazí „MUTE" a zvuk nie je počuť. Ďalším stlačením tlačidla MUTE alebo otočením alebo stlačením gombíka hlasitosti vrátite hlasitosť zvuku na predchádzajúcu úroveň.

Ovládanie zvuku

Nastavenie basov, výšok, vyváženia a predno-zadného vyváženia vyberiete stlačením gombíka, až sa objaví na displeji príslušná voľba. Potom počas piatich sekúnd otáčaním gombíka nastavíte zvolenú funkciu.

Tlačidlo Mode (SRC)

Opakovaným tlačením tlačidla SRC zmeníte režim takto: Rádio, USB (ak je pripojená USB pamäť), Karta (ak je vložená karta SD/MMC) alebo AUX.

Externý vstup (Auxiliary Input)

Použitie vstupu:

1. Prenosný prehrávač pripojte do vstupu AUX na prednom paneli.
2. Tlačidlom SRC vyberte režim Aux-In.

Ďalším stlačením tlačidla SRC zrušíte režim Aux-In a vrátite sa do predchádzajúceho režimu.

Volič displeja (DISP)

Prístroj môže zobrazovať hodiny alebo kmitočet rádia. Obvykle sa zobrazuje kmitočet stanice alebo skladba MP3/WMA, po stlačení tlačidla DISP sa zobrazí čas. Hodiny sa zobrazia na cca 5 sekúnd a displej sa vráti do predchádzajúceho režimu.

Nastavenie hodín

Hodiny nastavíte po dlhšom pridržaní tlačidla DISP.
Hodiny sa nastavujú takto:

1. Zapnite zapaľovanie vozidla a rádio.
2. Stlačením tlačidla DISP zobrazte hodiny.
3. Po zobrazení hodín pridržte tlačidlo DISP tak dlho, až začne displej blikať.
4. Potom počas piatich sekúnd otáčaním gombíka doľava nastavíte údaj minút. Údaj hodín zmeníte otáčaním gombíka doprava.

OVLÁDANIE TUNERA

Pásmo

Pri počúvaní rádia môžete tlačidlom BAND voliť z troch FM a dvoch AM pásem. Na displeji sa zobrazuje indikácia „AM" alebo „FM" podľa voľby.

Ladenie hore

Stlačením tlačidla >>I ladíte hore krok za krokom. Aktuálny kmitočet sa zobrazuje digitálne na displeji. Pridržaním tlačidla >>I vyhľadáte priamo ďalšiu dostupnú stanicu.

Ladenie dole

Stlačením tlačidla I<< ladíte dole krok za krokom.
Pridržaním tlačidla I<< vyhľadáte priamo predchádzajúcu dostupnú stanicu.

Automatické uloženie

Tlačidlom AMS prehľadáte predvoľby 1 – 6. Po pridržaní tlačidla sa automaticky naladí šesť silných staníc z aktuálneho pásma a uložia sa do predvolieb. Nové stanice prepíšu stanice už uložené v predvoľbách.

RDS (RADIO DATA SYSTEM)

Dostupnosť RDS sa mení podľa oblasti. Ak sa signál RDS nevysiela, nie sú nasledujúce služby dostupné.

Čo je RDS

AF (Alternatívny kmitočet) Pri nedostatočnom signáli stanice po povolení funkcie AF prístroj automaticky vyhľadá inú stanicu s rovnakým PI (Program Identification) so silnejším signálom, ak taká existuje.
PS (Program Service name): Namiesto kmitočtu sa zobrazuje názov stanice.

Režim AF: Tlačidlom AF môžete režim AF zapínať a vypínať.
AF on: Funkcia AF je aktívna.
AF off: Funkcia AF je vypnutá.
Poznámka: Indikátor AF na LCD bliká do prijatia príslušnej RDS informácie. Ak sa signál RDS nevysiela, vypnite režim AF.

Režim REG: Pridržaním tlačidla PTY na dlhšie než 2 sekundy zapnete alebo vypnete režim REG.
REG on: Funkcia AF použije regionálny kód (z PI) a ladí automaticky iba stanice z aktuálnej oblasti.
REG off: Funkcia AF ignoruje regionálny kód (z PI) a ladí automaticky všetky dostupné stanice.

Hlásenie o doprave

Niektoré stanice RDS FM pravidelne vysielajú dopravné informácie.
TP (Traffic Program Identification) Označenie služby vysielania dopravných informácií.
TA (Traffic Announcements Identification) Vysielanie hlásení o dopravnej situácii.

Režim TA: Tlačidlom TA môžete zapínať a vypínať funkciu TA. Pri zapnutom režime TA indikátor TA bliká. Pri príjme dopravných informácií sa TA indikátor zobrazí. Prístroj sa automaticky prepne do režimu rádia (z ktoréhokoľvek režimu) a prehrá prenášané dopravné informácie s TA hlasitosťou. Po skončení dopravného spravodajstva sa prístroj vráti do predchádzajúceho režimu a hlasitosti. Pri zapnutom TA pracujú funkcie SEEK, SCAN a AMS iba pre stanice, ktoré vysielajú identifikáciu dopravného vysielania v kóde TP.

EON (Enhanced Other Networks)

Pri príjme EON dát sa rozsvieti indikátor EON a funkcie TA a AF sú rozšírené.

TA: Dopravné informácie je možné prijímať z aktuálnej stanice alebo zo staníc v iných sieťach.

AF: Zoznam kmitočtov RDS staníc sa aktualizuje dátami EON. EON umožňuje rádiu lepšie využitie RDS informácií. Prístroj neustále aktualizuje zoznam AF predvolených staníc vrátane práve počúvanej. Po naladení stanice v blízkosti vášho domova budete môcť túto stanicu neskôr počúvať na inom kmitočte alebo jej program z inej stanice (ak tieto možnosti existujú na strane staníc), EON taktiež udržuje prehľad miestnych TP staníc pre jednoduchý prístup.

Príjem PTY (Program Type)

Stanice RDS FM vysielajú identifikáciu typu programu.
Príklad: správy, rock, info, šport atď.

Predvoľby PTY Type

Jedným stlačením tlačidla PTY zvolíte hudobný typ MUSIC, dvojitým stlačením PTY potom stanice vysielajúce slovo SPEECH. Číselnými tlačidlami 1 – 6 vyberte požadovaný typ programu. Zvolené PTY sa zobrazí, a ak nie je do 2 sekúnd zvolené iné, začne sa vyhľadávať. Ak sa nenájde program s príslušným typom, zobrazí sa NO PTY a prístroj sa vráti do normálneho režimu.

PREHRÁVANIE USB/SD/MMC/MP3

1. Vloženie karty SD/MMC

Vložte kartu SD/MMC do slotu, hornou stranou doľava.
Prístroj začne automaticky prehrávať obsah a na LCD displeji sa zobrazí CARD.

2. Vybratia karty SD/MMC

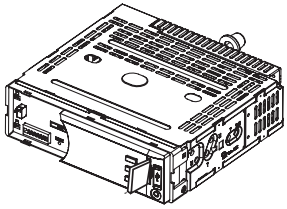
Tlačidlom SRC zvoľte iný režim než CARD, zatlačte jemne na kartu SD/MMC a po vysunutí ju vyberte.

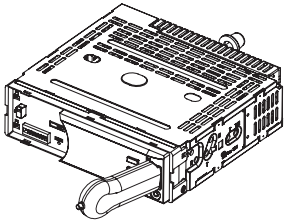
3. Pripojenie zariadenia USB

Odkryte gumový kryt a vložte USB do zásuvky, prístroj začne automaticky prehrávať obsah pamäte a na LCD sa zobrazuje USB.

4. Odpojenie zariadenia USB

Tlačidlom SRC zvoľte iný režim než USB, vyberte USB pamäť a vráťte kryt na miesto.





Poznámky k USB/SD/MMC

USB funkcie (pamäť flash) pri prehrávaní MP3

1. Podpora pamäťových kariet SD/MMC.
2. Podpora pamätí flash USB 2 v 1 (SD/MMC)
3. Možné formáty FAT 12/FAT 16, FAT 32
4. Tagy (id3 tag ver 2.0)
   Title/artist/album: podpora 32 bajtov
5. Nie sú podporované univerzálne čítačky kariet
6. Podpora USB 1.1
   Podpora USB 2.0

(Nie je podporovaná rýchlosť USB 2.0. Čítanie prebieha rýchlosťou USB 1.1)

Poznámka: Všetky typy USB zariadení nemusia byť kompatibilné s týmto prístrojom.

PREHRÁVANIE SÚBOROV MP3/WMA

Zobrazenie informácií

Počas prehrávania sa zobrazujú ID3 tagy, ktoré rolujú po displeji: FOLDER, FILE, ALBUM, TITLE, ARTIST a číslo skladby/ uplynulý čas.

Priečinok hore/dole

Tlačidlom 5/DN sa vrátite do predchádzajúceho priečinka. Tlačidlom 6/UP sa presuniete do ďalšieho priečinka.

Priamy prístup k skladbe/súboru

1. Stlačte raz tlačidlo AMS a potom gombík, zapne sa možnosť priameho vyhľadávania skladby.
2. Otáčaním gombíkom vyberte číslo.
3. Stlačením gombíka voľbu potvrďte, desiatky blikajú.
4. Otáčaním gombíkom vyberte číslo.
5. Opakovaním uvedených krokov zadajte stovky a tisícky, ak je to potrebné.
   POZNÁMKA: Prístroj umožňuje iba voľbu tých čísel, ktoré zodpovedajú počtu súborov na pripojenom médiu.
6. Po zobrazení čísla skladby na displeji spustíte prehrávanie dlhším stlačením gombíka.

Vyhľadávanie priečinkov/súborov

1. Stlačte dvakrát tlačidlo AMS a potom gombík, zapne sa možnosť vyhľadávania súboru.
2. Otáčaním gombíkom vyberte požadovaný priečinok/skladbu.
3. Stlačením gombíka zobrazíte súbory vo zvolenom priečinku.
4. Otáčaním gombíkom vyberte skladbu/súbor. Dlhým stlačením gombíka prehrávate zvolenú skladbu/súbor.

Vyhľadávanie podľa názvu (CHAR-SCH)

1. Stlačte trikrát tlačidlo AMS a potom gombík, zapne sa možnosť vyhľadávania podľa písmen.
2. Otáčaním gombíka vyberte znak A-Z, _ , - , + , a 0-9 ako prvý znak.
3. Stlačením gombíka voľbu potvrďte a presuňte sa na ďalšiu pozíciu.
4. Opakujte až pre osem znakov.
5. Pridržaním gombíka na 2 sekundy spustíte vyhľadávanie.
6. Po nájdení priečinka otáčaním gombíkom vyberte skladbu/súbor v tomto priečinku.
7. Pridržaním gombíka na 2 sekundy spustíte prehrávanie zvolenej skladby/súboru. Ak sa nenájde súbor začínajúci zvoleným reťazcom znakov, zobrazí sa „NOT FIND“.

Čo je MP3

- MP3 je skratka MPEG Audio Layer 3 a označuje normu pre komprimáciu zvuku.
- Tento prístroj prehráva súbory MP3 z USB pamäti alebo kariet SD/MMC.
- Prístroj číta súbory MP3 vo formáte zodpovedajúcom s ISO 9660. Nepodporuje však dáta MP3 zapísané metódou paketového zápisu.
- Prístroj neprehrá iné súbory než MP3 s príponou inou než „.mp3“.
- Ak sa pokúsite prehrať súbor, ktorý neobsahuje MP3 dáta a má príponu „.mp3“, budete počuť šum.
- V tomto návode používame pre počítačové pojmy „súbor MP3“ a „priečinok“ názvy „skladba“ a „album“.

- Prístroj nemusí prehrávať skladby v poradí ich čísel.
- Ak je obsah tvorený MP3 súbormi a zvukovými skladbami, prístroj prehrá iba zvukové súbory.

FUNKCIE PONUKY

Pridržaním gombíka na dlhšie než 2 sekundy otvoríte ponuku, potom každým ďalším stlačením zmeníte režim takto:
Režim TA -> režim MASK -> režim TA VOL -> režim RETUNE -> režim DSP -> režim LOUD ON/ OFF -> režim BEEP ON/OFF -> SEEK1/2 (iba v režime rádia) -> režim STEREO/MONO (iba v režime rádia) -> režim LOCAL/DX (iba v režime rádia) -> režim VOL -> režim 12/ 24 HOUR.

Režim TA

Otáčaním gombíka vyberte TA ALARM alebo TA SEEK. Ak je zapnuté TA (traffic announcements) a nie je prijímaný žiadny program s dopravnou identifikáciou, nezobrazí sa TA/TP a aktivuje sa TA ALARM alebo TA SEEK.
Režim TA ALARM : Poplach je zapnutý.
Režim TA SEEK: TA SEEK sa aktivuje automaticky.

Režim MASK

Otáčaním gombíka vyberte MASK DPI alebo MASK ALL.
V niektorých prípadoch môže byť funkcia AF ovplyvnená rušením, napr. silným signálom bez RDS dát. Prístroj je preto vybavený dvoma funkciami pre potlačenie rušenia.
Režim MASK DPI : Je maskovaný iba program s inou AF identifikáciou.
Režim MASK ALL : Sú maskované silné programy bez RDS a AF programy s inou identifikáciou.

Režim TA VOL :

Otáčaním gombíkom nastavíte hlasitosť TA.

Režim RETUNE

Otáčaním gombíka vyberte RETUNE-S alebo RETUNE-L.
RETUNE-S alebo RETUNE-L udáva dĺžku intervalu ladenia TA SEEK. RETUNE-S: Krátky, TA SEEK interval je 45 sekúnd.
RETUNE-L: Dlhý, preladenie TA SEEK trvá 180 sekúnd.
Poznámka: Režim RETUNE pracuje iba pre TA počas režimu TA SEEK.

Režim DSP

Otáčaním gombíka vyberte zvukový efekt DSP. POP -> ROCK -> CLASSIC -> FLAT ->OFF.

LOUD ON/OFF

Otáčaním gombíka zapnite alebo vypnite fyziologickú reguláciu.

Režim BEEP ON/OFF

Otáčaním gombíka zapnite alebo vypnite pípanie tlačidiel.

Režim SEEK 1/2

Otáčaním gombíka vyberte režim vyhľadávania 1 alebo 2.
SEEK 1: Ladenie sa zastaví po nájdení ďalšej stanice.
SEEK 2: Ladenie sa zastaví po uvoľnení tlačidiel I<< alebo >>I a nájdení ďalšej stanice.

Režim STEREO/MONO

Otáčaním gombíka vyberte FM stereo alebo mono.

Režim LOCAL/DX

Otáčaním gombíka vyberte miestnu alebo vysokú citlivosť tunera.

Režim VOL

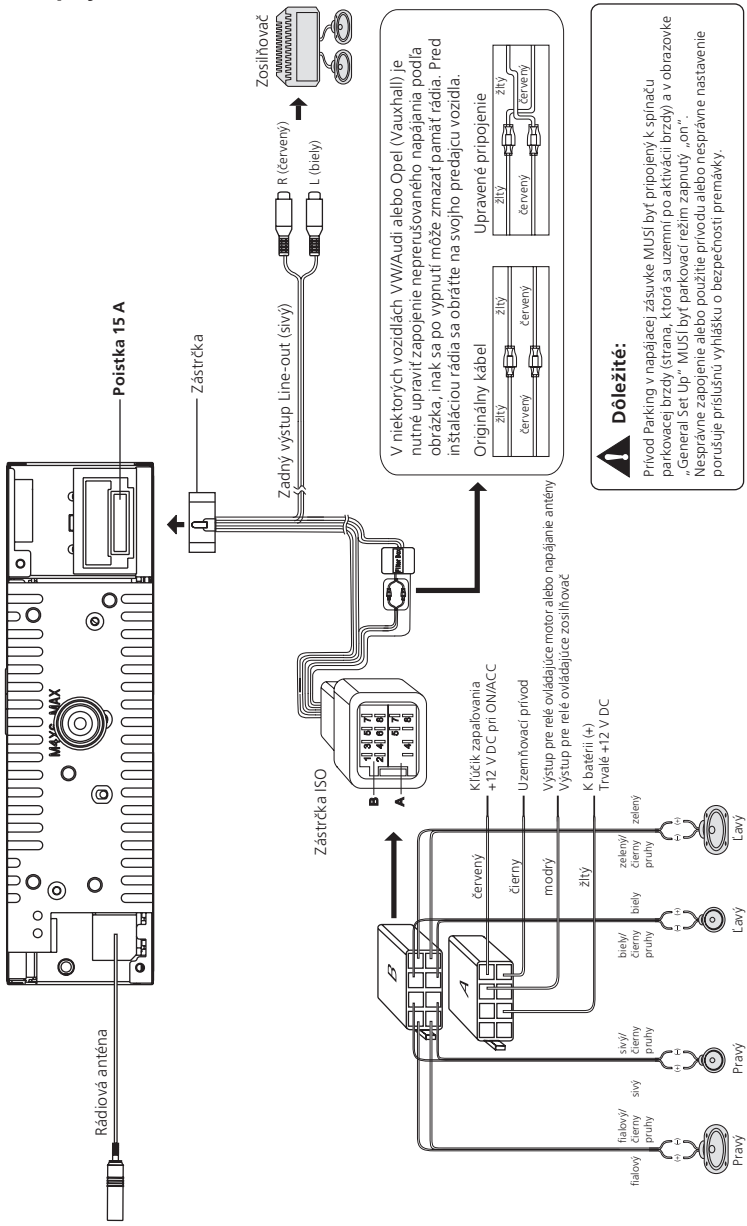
Otáčaním gombíka vyberte režim hlasitosti LAST/ADJUST.
VOL LAST: Hlasitosť pri zapnutí zodpovedá hlasitosti pri poslednom vypnutí rádia.
VOL ADJUST: Stlačením gombíka vyberte režim A-VOL a otáčaním nastavte hlasitosť po zapnutí.

Režim 12/24 HOUR

Otáčaním gombíka vyberte formát času. 12 alebo 24 HOUR.

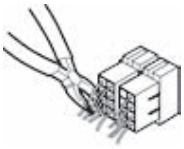
PRIPOJENIE PRÍSTROJA

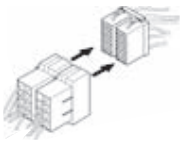
Schéma zapojenia



Použitie konektora ISO

1. Ak je vozidlo vybavené zástrčkami ISO, pripojte ich podľa obrázka.
2. Ak pripájate rádio bez konektorov ISO, skontrolujte dôkladne zapojenie káblov vo vozidle, nesprávne pripojenie rádia vedie vždy k vážnemu poškodeniu.
   Odrežte konektor a pripojte príslušné prívody k napájaniu, spínacej skrinke vozidla a reproduktorom podľa farieb a údajov v tabuľke.





Umiestnenie	Funkcia	
	Konektor A	Konektor B
1		Pravý zadný (+) – fialová
2		Pravý zadný (-) – fialová s pruhmi
3		Pravý predný (+) – sivá
4	Batéria 12 V(+)/žltá	Pravý predný (-) – sivá s pruhmi
5	ANT/riadenie zosilňovača/ modrá	Ľavý predný (+) – biela
6		Ľavý predný (-) – biela s pruhmi
7	ACC+/červená	Ľavý zadný (+) – zelená
8	Kostra/čierna	Ľavý zadný (-) – zelená s pruhmi

SPRIEVODCA INŠTALÁCIOU

Príprava

1. Odpojte autobatériu

Pred akoukoľvek inštaláciou vo vozidle vždy odpojte záporný prívod batérie.

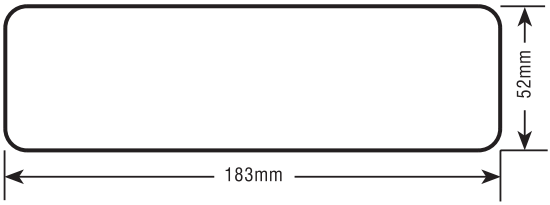
Poznámka: Ak je vozidlo vybavené palubným počítačom alebo zabudovanou navigáciou, batériu neodpájajte. Po odpojení batérie sa zmaže obsah pamäti. Ak batériu neodpojíte, dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo ku skratu v inštalácii.

2. Vyberte prístroj z držiaka

Naddvihnite zarážky na oboch stranách držiaka a odstráňte objímku z prístroja.

Inštalácia do montážneho držiaka

1. Odstráňte držiak zo šasi. Ak je uzamknutý, použite príslušný nástroj (priložený) na uvoľnenie držiaka.
2. Overte rozmery otvoru v palubnej doske zasunutím držiaka.



   Ak je otvor menší, opatrne ho prispôsobte tak, aby doň bolo možné držiak ľahko zasunúť. Netlačte na držiak, môže dôjsť k jeho ohnutiu. Overte, či je v palubnej doske dostatok miesta pre šasi rádia. Prístroj je možné inštalovať do palubných dosiek s otvorom 183 mm (š) x 52 mm (v) podľa obrázka. Predná doska musí mať hrúbku 4,75 mm – 5,56 mm, aby rádio správne držala.
3. Vyhľadajte zaisťovacie jazýčky držiaka okolo celého obvodu držiaka. Vložte držiak úplne do palubnej dosky a ohnite čo najviac jazýčkov tak, aby bol držiak dobre zaistený v otvore.
4. Prístroj umiestnite pred držiak v palubnej doske a pretiahnite káble držiakom. Pripojte rádio podľa schémy a dbajte, aby boli všetky holé vodiče dobre izolované. Po pripojení overte funkciu rádia zapnutím (zapaľovanie musí byť zapnuté). Ak prístroj nepracuje, overte zapojenie a odstráňte poruchu.
5. Uistite sa, že je rádio v správnej polohe a opatrne ho zasuňte na doraz do držiaka, perové zarážky musia zaklapnúť.
6. Zadnú časť prístroja zaistite do palubnej dosky montážnym tŕňom s gumovým silentblokom.
7. Vyskúšajte funkcie prístroja podľa tohto návodu.

Použitie inštalačnej súpravy

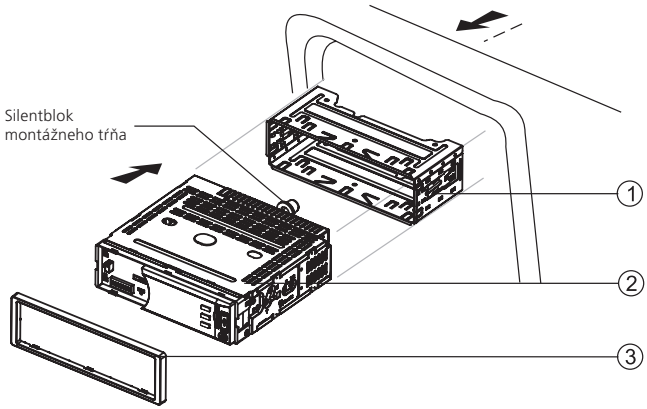
Ak je na inštaláciu prístroja do vozidla nutná inštalačná súprava, postupujte pri montáži podľa návodu dodávaného so súpravou.

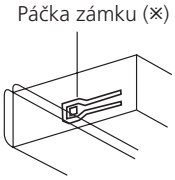
1. Zapojte a vyskúšajte prístroj podľa popisu v Inštalácii do montážneho držiaka.
2. Nainštalujte zostavu montážnej súpravy do palubnej dosky podľa návodu k súprave.
3. Nasaďte zakončovací panel.

INŠTALÁCIA ISO

Tento prístroj je vybavený po bokoch panela otvormi v šasi, ktoré je možné použiť s originálnym držiakom niektorých vozidiel na priamu montáž do palubnej dosky. Ohľadom asistencie s týmto typom montáže sa obráťte na svojho predajcu rádia.

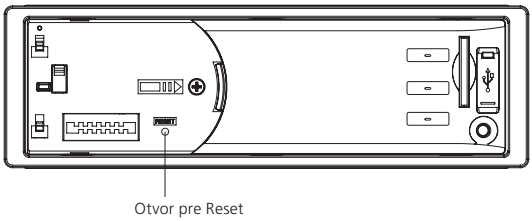
1. Vyberte originálne rádio z palubnej dosky alebo stredovej konzoly. Všetky diely a držiaky uschovajte, použijete ich na montáž nového rádia.
2. Opatrne odpojte plastový rámček z prednej časti šasi nového rádia. Rámček zlikvidujte.
3. Odstráňte továrenské upevňovacie prvky z pôvodného rádia a namontujte ich na nové rádio. Nepoužívajte dlhšie skrutky než M5 x 9 mm. Dlhšie skrutky spôsobia poškodenie vnútorných častí rádia.
4. Zapojte a vyskúšajte nový prístroj podľa popisu v Inštalácii do montážneho držiaka.
5. Namontujte nové zostavené rádio do palubnej dosky alebo stredovej konzoly opačným postupom než v bode 1.





1. Montážny držiak
2. Zadná časť prístroja
3. Rámček

Reset



Tlačidlo RESET je umiestnené za predným panelom a je možné ho použiť iba pri odklopenom paneli. Reset zmaže nastavenie hodín a naladené predvoľby. Tlačidlo použite iba pri prvej inštalácii po pripojení všetkých káblov alebo ak sa vyskytne porucha alebo nefunkčnosť niektorého prvku. Za týchto okolností stlačenie tlačidla RESET obnoví systém a vráti nastavenia na továrenské hodnoty.

Poistka

Pri výmene poistky dbajte na to, aby nová poistka bola rovnakého typu a hodnoty. Použitím nesprávnej poistky môžete prístroj poškodiť.

Pripojte batériu

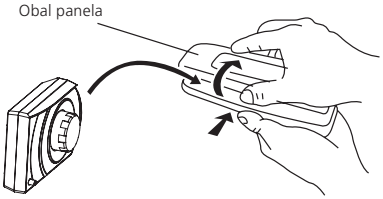
Po dokončení a kontrole pripojenia rádia pripojte záporný pól batérie.

SYSTÉM PROTI ODCUDZENIU

Prístroj je vybavený odnímateľným panelom. Panel tak môžete odniesť z vozidla, čo zlodeja rádia odradí.

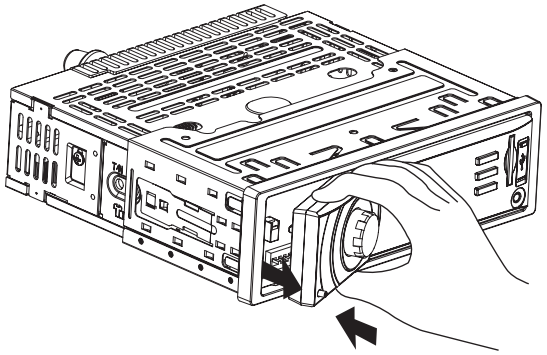
Odstránenie panela

1. Prístroj vypnite.
2. Stlačením tlačidla ⏏ vyklopte panel dole.
3. Panel vyberte pod uhlom.
4. Panel vložte do obalu a vezmite ho so sebou pri opustení vozidla.



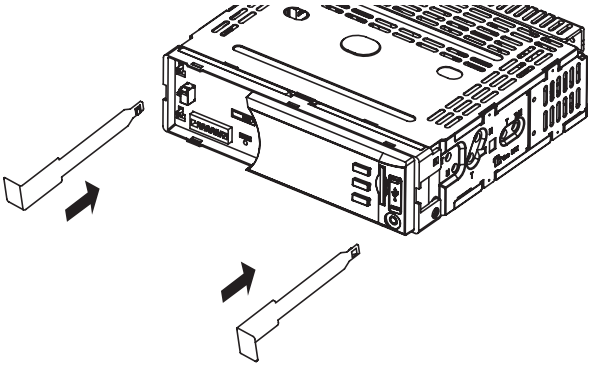
Inštalácia panela

1. Uchopte panel, otočte ho prednou časťou k sebe a vložte pravou stranu panela do držiaka.
2. Zatlačte ľavú stranu panela do držiaka, až zaklapne.



Vybratie prístroja

1. Odstráňte panel a rámček.
2. Rámček odstráňte jemným povytiahnutím na jednej strane a vytiahnutím.
3. Kľúče vložte po bokoch rádia až zaklapnú a vytiahnite rádio von. Ak zasuniete kľúče šikmo, nezachytia rádio správne.



RIEŠENIE ŤAŽKOSTÍ

Ak sa rádio správa nezvyčajne, vypnite ihneď napájanie. Prestaňte ho používať a obráťte sa na svojho predajcu. Prístroj sa nepokúšajte opravovať sami, môže to byť nebezpečné.

Problém	**Možná príčina**	**Riešenie**
Prístroj sa nezapne.	Nie je zapnuté zapaľovanie vozidla. Nie je správne pripojený kábel. Poistka je prepálená.	Zapnite zapaľovanie. Skontrolujte zapojenie. Vymeňte poistku za novú rovnakej hodnoty.
Žiadny zvuk.	Je nastavená nízka hlasitosť alebo je zvuk stlmený.	Nastavte hlasitosť alebo vypnite stlmenie tlačidlom.
Prístroj alebo displej nepracujú správne.	Systém je nestabilný.	Stlačte tlačidlo RESET.
Režim TUNER		
Nie je možné prijímať stanice.	Anténa nie je správne pripojená.	Pripojte anténu.
Zlá kvalita prijímaných staníc.	Anténa nie je dostatočne zasunutá alebo je poškodená.	Skontrolujte anténu a príp. ju vymeňte.
Predvoľby neobsahujú stanice.	Nie je správne pripojený kábel batérie.	Pripojte kábel trvalého napájania rádia k svorke s neprerušeným napájaním vozidla.
Režim USB/SD/MMC		
Nie je možné pripojiť USB pamäť alebo kartu SD/MMC.	Vkladáte pamäte nesprávne.	Vložte ich správne do zásuvky či slotu.
USB zariadenie alebo karta SD/ MMC sa nenačíta.	Formát NTFS nie je podporovaný.	Skontrolujte súborový systém USB/ SD/MMC, musí byť FAT alebo FAT32. USB pamäte alebo MP3 prehrávače s iným formátom nie je možné načítať.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všeobecné

Napájanie:	12 V DC (11 – 16 V), skúšobné napätie 14,4 V, záporná kostra
Max. výstupný výkon:	40 W × 4 kanály
Trvalý výstupný výkon:	20 W × 4 kanály (4 Ω 10% T.H.D.)
Použiteľná impedancia reproduktorov:	4 – 8 ohmov
Napätie výstupu pre zosilňovač:	2,0 V (režim prehrávania: 1 kHz, 0 dB, 10 k záťaž)
Poistka:	15 A
Rozmery (š × v × h):	178 × 50 × 166 mm
Hmotnosť:	1,7 kg
Úroveň vstupu Aux-In:	≥500 mV

FM Stereo rádio

Kmitočtový rozsah:	87,5 – 108,0 MHz (Európa) 65,0 – 74,0 MHz (OIRT)
Užitočná citlivosť:	8 dBµ
Kmitočtový rozsah nf:	30 Hz – 15 kHz
Odstup stereo kanálov:	30 dB (1 kHz)
Potlačenie zrkadlových kmitočtov:	50 dB
Potlačenie rušenia:	70 dB
Odstup signál/šum:	>55 dB

AM (MW) rádio

Kmitočtový rozsah:	522 – 1620 kHz (Európa)
Užitočná citlivosť (S/N=20 dB):	30 dBµ

Diely

Montážny držiak	1
Skrutky M5×6 mm	4
Montážny tŕň (50 mm)	1
Zásuvka	1
Obal na panel	1
Rámček	1
Kľúč na vybratie	2
Návod na použitie	1
Gumový silentblok	1

Poznámka: Vzhľad a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)
Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



K+B

K+B Progres, a.s. (dále jen K+B), IČO: 61860123
Sídlo: U Expertu 91, 250 69 Klíčany, okr. Praha - východ, zapsaná
v Obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2902

ZÁRUČNÍ LIST

Označení výrobku:

Název:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Razítko prodejny
prodávajícího:

Čitelný podpis
prodávajícího:

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste se rozhodl zakoupit si výrobek importovaný naší firmou, a že jste tak učinil po pečlivém zvážení, jaké má technické parametry a pro jaký účel jej budete používat. Dovolte, abychom přispěli k Vaší pozdější spokojenosti se zakoupeným výrobkem, následujícími informacemi:

- Před prvním uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte přiložený český návod k jeho obsluze a důsledně ho dodržujte.
- Vámi zakoupený výrobek je určen pro běžné domácí používání. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných firem.

Další informace Vám poskytne:
Infolinka K+B
Tel. 272 122 419 (Po - Pá 7.30 - 17.00 hod.), fax 272 122 267, e-mail: service@kbexpert.cz

Záruční podmínky:

1) K+B odpovídá kupujícímu za to, že prodaná věc je při převzetí kupujícím ve shodě s kupní smlouvou, zejména, že je bez vad.
2) Záruka se nevztahuje na vady vzniklé z důvodu opotřebení věci způsobené jejím používáním.

3) Záruka se nevztahuje na vady věci, vzniklé z důvodu opotřebení součástí věci hlavní, resp. jejího příslušenství, způsobené jejich používáním, jako jsou např. baterie, žárovky, propojovací šňůry, síťové napájecí šňůry, konektory, zásuvky apod.
4) U věcí prodávaných za nižší cenu se záruka nevztahuje na vady, pro které byla nižší cena sjednána.
5) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené poruchami při mimořádných provozních podmínkách, zejména v prostředí prašném, vlhkém, mimořádně chladném či mimořádně teplém, působením chemických látek, proudovým přepětím, vlivem elektromagnetického pole, nesprávnou polarizací, nevhodným umístěním nebo jeho uložením, změnou povrchové úpravy způsobené vnějším vlivem nebo způsobené živelní pohromou.
6) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené úmyslným poškozením, mechanickým poškozením, neodborným uvedením do provozu, nesprávnou montáží, použitím vadných poškozených nebo nesprávných optických, magnetických paměťových a jiných médií, zanedbanou údržbou, nesprávným čištěním, mazáním, seřizováním, zapojováním, propojováním, závadami systému, do kterého byla věc zapojena a provozována, nadměrným přetěžováním výkonových parametrů apod.
7) Nárok na provedení záruční opravy zaniká v případě zjištění, že věc byla opravována neautorizovaným servisem, byl sejmut ochranný kryt, byly poškozeny plomby, montážní šrouby, nebo že byly provedeny modifikace nebo adaptace k rozšíření funkcí a parametrů věci nebo její úpravy pro možnost provozu v jiné zemi, než pro kterou byla navržena, vyrobena a schválena.
8) Nárok na záruční opravu věci je možno uplatnit pouze po předložení záručního listu správně a úplně vyplněného v okamžiku prodeje a originálu dokladu o zaplacení kupní ceny věci s typovým označením výrobku, datem a místem prodeje. Na kopie záručního listu a účtenky nebo na záruční list či účtenku s chybějícími nebo později doplňovanými a měněnými údaji nebude brán zřetel. Nárok lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo přímo u některého z autorizovaných servisů, jejichž aktuální seznam poskytuje infolinka K+B.
9) Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím nebo ode dne uvedení věci do provozu, pokud kupující objednal uvedení do provozu nejpozději do tří týdnů od převzetí věci a řádně a včas poskytl k provedení služby potřebnou součinnost.
10) Jde-li o vadu, kterou lze odstranit, má kupující právo, aby byla bezplatně, včas a řádně odstraněna a K+B je povinna vadu bez zbytečného odkladu odstranit, zpravidla do 30 dnů, se souhlasem kupujícího ve lhůtě dohodnuté. Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může kupující požadovat výměnu věci nebo týká-li se vada jen součástí věci, výměnu součásti. Není-li takový postup možný, může kupující žádat přiměřenou slevu z ceny věci, nebo od smlouvy odstoupit.
11) Jde-li o vadu, kterou nelze odstranit, a která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána, jako věc bez vady, má kupující právo na výměnu věci, nebo má právo od smlouvy odstoupit. Táž práva přísluší kupujícímu, jde-li sice o vady odstranitelné, jestliže však kupující nemůže pro opětovné vyskytnutí vady po opravě, nebo pro větší počet vad, věc řádně užívat.
12) Jde-li o jiné vady neodstranitelné a nepožaduje-li výměnu věci, má kupující právo na přiměřenou slevu z ceny věci, nebo může od smlouvy odstoupit.
13) Práva z odpovědností za vady, musí kupující uplatnit u K+B bez zbytečného odkladu. Právo z odpovědnosti za vady uplatní kupující v reklamačním řízení, kde písemnou formou vytkne vady, které věc má, tj. označí vadné vlastnosti, nebo popíše jak se vada projevuje, věc předá k posouzení a současně sdělí, jaký způsob odstranění vady požaduje. Kupující je povinen neprodleně po výskytu reklamované vady přestat věc užívat, aby bylo možno co nejobjektivněji posoudit reklamovanou vadu a důvody jejího vzniku. Práva z odpovědností za vady věci, pro které platí záruční doba, zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční době.
14) Doba od uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy kupující po skončení opravy, byl povinen věc převzít, se do záruční doby nepočítá.
15) Náklady na přepravu reklamované věci z místa jejího provozování do místa uplatnění reklamace, hradí kupující. Náklady záruční opravy hradí K+B. V případě zjištění, že se jedná o neoprávněnou reklamaci, hradí náklady spojené s reklamací, kupující.
16) Záruční doba je 24 měsíců . Po tuto dobu odpovídá prodávající kupujícímu, že prodaná věc byla při převzetí ve shodě s kupní smlouvou. Předpokládá se, že věc - zboží, je ve shodě s kupní smlouvou, jestliže:
    - souhlasí s popisem prodávajícího a má vlastnosti spotřebního zboží, které prodávající spotřebiteli předvedl ve formě vzorku,
    - hodí se k účelům, ke kterým se zboží tohoto druhu obvykle používá,
    - vykazuje kvalitu a vlastnosti, které jsou obvyklé u zboží tohoto druhu, a které může kupující rozumně, s ohledem na charakter spotřebního zboží, zejména k veřejnému vyjádření v reklamě nebo na etiketách prodávajícího, výrobce nebo jeho zástupce, o konkrétních vlastnostech zboží očekávat.

    O rozpor zboží se smlouvou se nejedná v případě, že kupující v okamžiku uzavření smlouvy o rozporu věděl nebo o něm musel vědět.
17) Rozpor s kupní smlouvou, který se projeví během 6 měsíců ode dne převzetí věci, se považuje za rozpor existující při jejím převzetí, pokud to neodporuje povaze věci, nebo pokud se neprokáže opak.
18) Nad zákonem stanovený limit (více viz.bod 17) poskytuje K+B prodlouženou lhůtu, během které se považuje za rozpor existující při jejím převzetí a to:
    - videorekordery, DVD, Radiomagnetofony, mikrovlnné trouby . . . . . 12 měsíců
    - televizní přijímače ECG . . . . . 24 měsíců
    - Orion (celý sortiment) . . . . . 24 měsíců

Kupující prohlašuje, že kupní smlouvu uzavřel po zralé úvaze, že výše specifikovanou věc prohlédl, vyzkoušel její funkčnost, seznámil se s její obsluhou, uvedením do provozu a záručními podmínkami, a že prodaná věc je při převzetí ve shodě s kupní smlouvou a že je bez vad.

Podpis kupujícího: . . . . . .

Upozornění pro prodejce:
Pro případné uplatnění reklamace ještě před prodejem výrobku spotřebiteli (předprodejní záruka) požaduje firma K+B kompletní nepoužívaný výrobek v originálním nepoškozeném obalu, řádně vyplněný reklamační protokol, kopii dokladu prokazujícího převzetí výrobku prodejcem a tento záruční list. Předprodejní záruční doba na tento výrobek je jeden rok od nabytí výrobku prodejcem od dodavatele. K+B přebírá za prodejce odpovědnost za vady prodaného výrobku spotřebiteli ve výše uvedeném rozsahu za podmínek uvedených na tomto záručním listě pouze tehdy, byl-li tento výrobek prodán spotřebiteli v době trvání předprodejní záruky.

ECG

Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.
Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.

Výhradní zastoupení značky ECG pro ČR:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
www.ecg.cz
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

Distribútor pre SR:
K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 121 110
www.ecg.cz
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

© GVS.cz 2011